I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 516/77 VAN DE RAAD

van 14 maart 1977

houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement (1),

Overwegende dat de basisbepalingen inzake de marktordening in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten sinds hun goedkeuring meermaals zijn gewijzigd; dat deze teksten zo talrijk en ingewikkeld zijn, en over zoveel verschillende publikatiebladen zijn verspreid dat zij moeilijk te gebruiken zijn en dat derhalve de voor elke regeling noodzakelijke duidelijkheid ontbreekt; dat daarom tot codificatie moet worden overgegaan;

Overwegende dat de gemeenschappelijke marktordening in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten de instelling van een uniforme regeling van het handelsverkeer aan de grenzen van de Gemeenschap meebrengt die bijdraagt tot stabilisatie van de gemeenschappelijke markt door met name te voorkomen dat de schommelingen van de wereldmarktprijzen een terugslag hebben op de binnen de Gemeenschap toegepaste prijzen; dat in dit verband dient te worden bepaald dat in het handelsverkeer met derde landen kwantitatieve beperkingen en maatregelen van gelijke werking verboden zijn;

Overwegende dat suiker, glucose (druivesuiker) en glucosestroop een rechtstreekse en aanmerkelijke invloed hebben op de kostprijs van bepaalde verwerkte produkten; dat derhalve de regeling van het handelsverkeer in laatstgenoemde produkten dient te worden geharmoniseerd met de regelingen voor suiker en voor granen;

Overwegende dat daarom bepalingen dienen te worden vastgesteld waardoor op de in de verwerkte produkten aanwezige suiker een heffing wordt gelegd op analoge wijze als vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3138/76 (3); dat er een gelijke invoerbelasting gelegd dient te worden op glucose (druivesuiker) en glucosestroop die ter vervanging van suiker in de betrokken verwerkte produkten zijn verwerkt;

Overwegende dat de aangehouden berekeningsmethode aanleiding geeft tot veelvuldige wijzigingen van de betrokken heffing; dat het gezien de bijzondere aard van de verwerkte produkten echter wenselijk is de heffing voor deze produkten slechts éénmaal per kwartaal vast te stellen;

Overwegende dat bijzondere maatregelen moeten worden vastgesteld voor het geval dat een van de berekeningselementen voor de vaststelling van de heffing ontbreekt;

Overwegende dat het noodzakelijk is voor bepaalde bijzonder gevoelige produkten te voorzien in een stelsel van invoercertificaten of een stelsel van door de importeur in acht te nemen minimumprijzen; dat voor de goede werking van de genoemde stelsels moet worden voorzien in de afgifte van invoercertificaten nadat een waarborg is gesteld als garantie dat de

(1) PB nr. C 30 van 7. 2. 1977, blz. 25.

(2) PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.
(3) PB nr. L 354 van 24. 12. 1976, blz. 1.

invoer binnen de geldigheidsduur van de certificaten zal plaatsvinden en een bijkomende waarborg als garantie dat de importeurs de minimumprijs in acht zullen nemen; dat voorts de mogelijkheid dient te worden geschapen een stelsel van bodemprijzen in te voeren;

Overwegende dat evenzo voor de verschillende soorten suiker die in de verwerkte produkten voorkomen, dient te worden voorzien in de toekenning van een restitutie bij de uitvoer naar derde landen om het verschil te overbruggen tussen de suikerprijzen buiten en binnen de Gemeenschap;

Overwegende dat, om de toegang van zonder toevoeging van suiker verwerkte produkten tot de markt van derde landen mogelijk te maken, dient te worden voorzien in de toekenning van een restitutie bij uitvoer; dat voor de produkten met toegevoegde suiker de toekenning van deze algemene restitutie moet worden beperkt tot gevallen waarin de restitutie voor de verschillende soorten suiker die in het produkt voorkomen, te gering is om de uitvoer van de produkten mogelijk te maken;

Overwegende dat, in het belang van de stabiliteit bij de afwikkeling van de handelstransacties, voor de belanghebbenden de mogelijkheid dient te worden geschapen om de heffingen en restituties vooraf te laten vaststellen; dat er in het belang van een goede administratie prefixatiecertificaten dienen te worden ingesteld en dient te worden bepaald dat bij de afgifte van deze certificaten en de invoercertificaten een waarborg wordt gesteld als garantie dat de verplichting tot invoer of uitvoer gedurende de geldigheidsduur van het certificaat wordt nagekomen;

Overwegende dat, ter aanvulling van het hierboven omschreven stelsel, voor zover nodig voor de goede werking daarvan, in de mogelijkheid dient te worden voorzien om voorschriften vast te stellen voor de toepassing van het zogenaamde stelsel van het actieve veredelingsverkeer en, voor zover de marktsituatie dit vereist, de toepassing ervan geheel of gedeeltelijk te verbieden; dat de restitutie bovendien op zodanige wijze moet worden vastgesteld dat de communautaire basisprodukten die door de verwerkende industrie in de Gemeenschap met het oog op de uitvoer worden gebruikt, niet worden benadeeld door een stelsel van actief veredelingsverkeer dat deze industrie ertoe zou aanzetten de voorkeur te geven aan invoer van basisprodukten uit derde landen;

Overwegende dat het systeem van gemeenschappelijke prijzen en heffingen, in uitzonderlijke omstandigheden, tekort kan schieten; dat, ten einde de gemeenschappelijke markt in een dergelijk geval te kunnen beschermen tegen de verstoringen die daarvan het gevolg zouden kunnen zijn, snel de noodzakelijke maatregelen moeten kunnen worden getroffen;

Overwegende dat de totstandbrenging van een gemeenschappelijke markt door de toepassing van bepaalde steunmaatregelen in gevaar zou worden gebracht; dat het derhalve dienstig is de bepalingen van het Verdrag die het mogelijk maken door de Lid-Staten verleende steun te beoordelen en steunmaatregelen welke onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt te verbieden, van toepassing te verklaren op de sector van de op basis van groenten en fruit verwerkte produkten;

Overwegende dat, om de uitvoering van de voorgenomen maatregelen te vergemakkelijken, dient te worden voorzien in een procedure waarbij in het kader van een comité van beheer een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand wordt gebracht;

Overwegende dat bij de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten gelijkelijk en op passende wijze rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden;

Overwegende dat de uitgaven van de Lid-Staten in verband met de verplichtingen welke uit de toepassing van deze verordening voortvloeien, overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 [2], ten laste komen van de Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten geldt voor de volgende produkten:

---

[1] PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.
[2] PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
ex 07.02	Groenten en moeskruiden, al dan niet gekookt, bevroren, met uitzondering van olijven
ex 07.03	Groenten en moeskruiden, in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd, doch niet speciaal bereid voor dadelijke consumptie, met uitzondering van olijven
ex 07.04	Groenten en moeskruiden, gedroogd, gedehydreerd of geëvaporeerd, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid, met uitzondering van kunstmatig door middel van een warmtebehandeling gedroogde aardappelen, niet geschikt voor menselijke consumptie, en van olijven
08.10	Fruit, ook indien gekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker
08.11	Vruchten, voorlopig verduurzaamd (bij voorbeeld door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan zout, zwavel of andere stoffen voor het voorlopig verduurzamen zijn toegevoegd), doch als zodanig ongeschikt voor dadelijke consumptie
08.12	Fruit (ander dan dat bedoeld bij de posten 08.01 tot en met 08.05) gedroogd
08.13	Schillen van citrusvruchten en van meloenen, vers, bevroren, gedroogd, dan wel in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd
ex 13.03 B	Pectinestoffen en pectinaten
20.01	Groenten, moeskruiden en vruchten, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur, met of zonder zout, specerijen, mosterd of suiker
20.02	Groenten en moeskruiden, bereid of verduurzaamd zonder azijn of azijnzuur
20.03	Bevroren vruchten met toegevoegde suiker
20.04	Vruchten, vruchteschillen, planten en plantedelen, gekonfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd)
20.05	Jam, gelei, marmelade, vruchtemoes en vruchtepasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker
20.06	Op andere wijze bereide of verduurzaamde vruchten, ook indien met toegevoegde suiker of alcohol
ex 20.07	Ongegiste vruchtesappen (druivesap en druivemost uitgezonderd) en ongegiste groentesappen zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker
ex 20.07	Druivesap (met inbegrip van druivemost), zonder toegevoegde alcohol, met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten (1)

(1) Met ingang van 1 januari 1978 valt deze tariefpost onder de regeling van Verordening (EEG) nr. 816/70 van 28 april 1970 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1).

Artikel 2

1. Naast het douanerecht wordt bij invoer van de in bijlage I genoemde produkten een heffing op basis van de aan de produkten toegevoegde suiker toegepast, die wordt vastgesteld op de in de volgende leden omschreven wijze.

2. Deze heffing is voor 100 kilogram netto ingevoerd produkt gelijk aan het verschil tussen:

a) het gemiddelde van de voor elk der maanden van het kwartaal waarvoor het verschil wordt vastgesteld geldende drempelprijzen voor een kilogram witte suiker, en

b) het gemiddelde van de cif-prijzen voor een kilogram witte suiker, waarvan wordt uitgegaan bij de vaststelling van de heffingen voor witte suiker, berekend over een periode bestaande uit de eerste 15 dagen van de maand voorafgaande aan het kwartaal waarvoor het verschil wordt vastgesteld en de twee onmiddellijk daaraan voorafgaande maanden, welk verschil wordt vermenigvuldigd met het voor het betrokken produkt in kolom 1 van bijlage I aangegeven getal.

Wanneer het sub b) bedoelde bedrag hoger is dan het sub a) bedoelde bedrag wordt geen heffing toegepast.

3. Het in lid 2 bedoelde verschil wordt door de Commissie voor elk kwartaal van het kalenderjaar vastgesteld.

4. Indien de in lid 2, sub a), bedoelde drempelprijs in de loop van een kwartaal wordt gewijzigd, beslist de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, of het verschil dient te worden aangepast en stelt hij eventueel de hiertoe te nemen maatregelen vast.

5. Wanneer een van de gegevens die in aanmerking moeten worden genomen voor de berekening van het in lid 2 bedoelde verschil niet bekend is op de 15e van de maand voorafgaande aan het kwartaal waarvoor het verschil moet worden bepaald, gaat de Commissie bij de berekening van het verschil uit van het berekeningselement dat in aanmerking werd genomen voor de berekening van het gedurende het lopende kwartaal geldende verschil, waarbij dit de plaats inneemt van het ontbrekende berekeningselement.

Een gecorrigeerd verschil wordt door de Commissie vastgesteld en van toepassing verklaard uiterlijk de zestiende dag volgende op de datum waarop het ontbrekende gegeven bekend is.

Wanneer dit gegeven eerst na het begin van de laatste maand van het betrokken kwartaal bekend wordt, vindt echter geen correctie van het verschil plaats.

6. Op verzoek van de importeur wordt de heffing, indien het overeenkomstig lid 8 berekende gehalte aan toegevoegde suiker voor 100 kilogram netto ingevoerd produkt, twee kilogram of meer lager is dan het gehalte uitgedrukt door het in kolom 1 van bijlage I voor het betrokken produkt aangegeven getal, voor 100 kilogram netto ingevoerd produkt berekend door het in lid 2 bedoelde verschil te vermenigvuldigen met een getal dat het in lid 8 bedoelde gehalte aan toegevoegde suiker weergeeft.

7. Wanneer het overeenkomstig lid 8 berekende gehalte aan toegevoegde suiker voor 100 kilogram netto ingevoerd produkt drie kilogram of meer hoger is dan het gehalte uitgedrukt door het in kolom 1 van bijlage I aangegeven getal, wordt de heffing berekend volgens het bepaalde in lid 6.

8. Als gehalte aan toegevoegde suiker wordt beschouwd het getal dat wordt verkregen door toepassing van de in bijlage III beschreven refractometermethode, vermenigvuldigd met de factor 0,93 voor de onder post 20.06 van het gemeenschappelijk douanetarief vallende produkten, en met de factor 0,95 voor de overige in bijlage I genoemde produkten, en verminderd met het voor het betrokken produkt in kolom 2 van bedoelde bijlage I aangegeven getal.

9. De uitvoeringsbepalingen van de leden 1 tot en met 8 worden, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

10. Op voorstel van de Commissie kan de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen bijlage I wijzigen.

Artikel 3

1. Voor tomatenpasta van onderverdeling 20.02 C van het gemeenschappelijk douanetarief wordt jaarlijks vóór 1 april een minimumprijs bij invoer vastgesteld voor het daaropvolgende verkoopseizoen.

2. Bij de vaststelling van de minimumprijs wordt rekening gehouden met:

— de gemiddelde kostprijzen van het communautaire produkt in de periode die loopt van het begin van het tweede jaar dat aan de vaststelling voorafgaat, tot op de datum van deze vaststelling;

— de prijzen franco-grens bij invoer in de periode die loopt van het begin van het tweede jaar dat aan het jaar van de vaststelling voorafgaat, tot op de datum van deze vaststelling met uitsluiting van ten opzichte van de normale schommelingen uitzonderlijk lage of uitzonderlijk hoge prijzen bij invoer; deze prijzen worden verhoogd met de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief;

— de prijzen voor de betrokken produkten op de belangrijkste wereldmarkten;

— de noodzaak te voorkomen dat de toepassing van de minimumprijs een sterkere beperking van het handelsverkeer oplevert dan de vroeger door de Lid-Staten toegepaste maatregelen;

— de noodzaak te garanderen dat de toepassing van de minimumprijs bijdraagt tot de harmonische en normale ontwikkeling van de mededinging met derde landen.

3. Tot en met 31 december 1977 wordt voor de invoer in de nieuwe Lid-Staten, tegelijk met de in lid 1 bedoelde minimumprijs, een bijzondere minimumprijs vastgesteld. De bijzondere minimumprijs wordt voor de eerste keer vastgesteld op basis van het prijsniveau dat voortvloeit uit de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake artikel 3 van Protocol nr. 8 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Portugal (1).

Deze bijzondere minimumprijs wordt geleidelijk aangepast aan de in lid 1 bedoelde minimumprijs.

De aanpassing geschiedt jaarlijks en heeft voor de eerste keer op 1 juli 1976 plaatsgevonden, door de bijzondere minimumprijs achtereenvolgens te verhogen met een derde en de helft van het verschil tussen deze prijs zoals deze geldt vóór elke aanpassing en de voor het volgende verkoopseizoen geldende minimumprijs.

De in lid 1 bedoelde minimumprijs wordt in de nieuwe Lid-Staten uiterlijk op 1 januari 1978 toegepast.

---

(1) PB nr. L 62 van 7. 3. 1975, blz. 6.

4. De minimumprijs en de bijzondere minimumprijs alsmede de datum van toepassing ervan, worden op voorstel van de Commissie door de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen vastgesteld voor een produkt waarvan de handelskenmerken zijn vastgesteld, waarbij met name rekening wordt gehouden met de variëteit, de kwaliteit, de samenstelling, de bereiding, de verpakking en het formaat.

5. De coëfficiënten die op die prijzen moeten worden toegepast om rekening te houden met de eventuele verschillen ten opzichte van met name de variëteit, de kwaliteit, de samenstelling, de bereiding, de verpakking en het formaat waarvoor bedoelde prijzen zijn vastgesteld, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

6. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

Artikel 4

1. Op voorstel van de Commissie kan de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten een stelsel van bodemprijzen in te voeren.

2. In geval van toepassing van lid 1 wordt de bodemprijs vastgesteld met inachtneming van:

— de prijzen franco-grens bij invoer in de periode die loopt van het begin van het tweede jaar dat aan het jaar van de vaststelling voorafgaat, tot op de datum van deze vaststelling, met uitsluiting van de ten opzichte van de normale schommelingen uitzonderlijk lage of uitzonderlijk hoge prijzen bij invoer; deze prijzen worden verhoogd met de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief; voor de nieuwe Lid-Staten worden deze prijzen tot en met 31 december 1977 evenwel verhoogd met de rechten die deze Staten overeenkomstig artikel 59 van de Toetredingsakte ten opzichte van derde landen toepassen;

— de prijzen voor de betrokken produkten op de belangrijkste wereldmarkten;

— de noodzaak te voorkomen dat de toepassing van de bodemprijs een sterkere beperking van het handelsverkeer oplevert dan de vroeger door de Lid-Staten toegepaste maatregelen;

— de noodzaak te garanderen dat de toepassing van de bodemprijs bijdraagt tot een harmonische en normale ontwikkeling van de mededinging met derde landen.

Artikel 5

1. Om de uitvoer naar derde landen mogelijk te maken van suiker van tariefpost 17.01 van glucose (druivesuiker) en van glucosestroop van tariefpost 17.02 B II — ook in de vorm van de produkten van tariefpost 17.02 B I — die verwerkt zijn in de in bijlage II vermelde produkten, wordt een restitutie verleend.

De vastgestelde restitutie wordt op verzoek van de belanghebbende verleend.

2. Het bedrag van de per 100 kilogram netto uitgevoerd produkt toe te kennen restitutie is:

— voor ruwe en witte suiker, gelijk aan de restitutie die krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 en de desbetreffende uitvoeringsbepalingen, per kilogram saccharose is vastgesteld voor de in artikel 1, lid 1, sub d), van genoemde verordening vermelde produkten, vermenigvuldigd met een getal dat de hoeveelheid per 100 kilogram netto-eindprodukt verwerkte saccharose uitdrukt;

— voor glucose (druivesuiker) en glucosestroop, gelijk aan de restituties die krachtens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 [1] en de desbetreffende uitvoeringsbepalingen voor deze produkten respectievelijk zijn vastgesteld, vermenigvuldigd met een getal dat de hoeveelheid per 100 kilogram netto-eindprodukt verwerkte glucose (druivesuiker) of glucosestroop uitdrukt.

De getallen die de hoeveelheid saccharose, glucose (druivesuiker) of glucosestroop uitdrukken, worden vastgesteld op grond van de in artikel 7 bedoelde verklaring.

3. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de algemene voorschriften inzake de toekenning van de restituties vast.

4. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

Artikel 6

1. In de mate, nodig om een economisch belangrijke uitvoer van de in artikel 1 bedoelde produkten zonder toegevoegde suiker, op basis van de voor deze produkten in de internationale handel geldende prijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.

2. De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap. Zij kan naar gelang van de bestemming worden gedifferentieerd.

---

[1] PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

De vastgestelde restitutie wordt toegekend op verzoek van de belanghebbende.

De restituties worden periodiek vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

Indien noodzakelijk kan de Commissie op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief de restituties tussentijds wijzigen.

3. Indien de op grond van artikel 5 vastgestelde restitutie ontoereikend is om de uitvoer van de in artikel 1 bedoelde produkten met toegevoegde suiker mogelijk te maken, is op deze produkten in plaats van het bepaalde in artikel 5 het onderhavige artikel van toepassing.

4. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de algemene voorschriften vast betreffende de toekenning van de restituties bij uitvoer en de criteria voor de bepaling van het bedrag van de restituties.

5. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

Artikel 7

1. De in bijlage II vermelde produkten moeten, om voor de in artikel 5 bedoelde restitutie in aanmerking te kunnen komen, vergezeld gaan van een verklaring van de belanghebbende, waarin de hoeveelheden saccharose, glucose (druivesuiker) en glucosestroop worden vermeld die in de betrokken produkten zijn verwerkt.

2. De in bijlage I genoemde produkten moeten, wanneer daarop het bepaalde in artikel 2, lid 6 of lid 7, van toepassing is, vergezeld gaan van een verklaring van de importeur, waarin het gehalte aan toegevoegde suiker is vermeld dat werd berekend volgens de in artikel 2, lid 8, bedoelde methode.

Wanneer aan deze voorwaarde niet wordt voldaan, is artikel 2, lid 6, niet van toepassing.

3. De juistheid van de in voorgaande leden bedoelde verklaringen wordt gecontroleerd door de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat.

4. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

Artikel 8

1. De bedragen van de in artikel 2, lid 1, bedoelde heffing en van de in artikel 5, lid 1, en in artikel 6, bedoelde restituties, zijn die welke gelden op de dag van invoer of van uitvoer.

2. De heffing of restitutie die is berekend op grond van het bepaalde in artikel 2 of artikel 5 en die van toepassing is op de dag waarop de aanvraag van het in artikel 9 bedoelde certificaat wordt ingediend, wordt evenwel op verzoek van de belanghebbende toegepast op een tijdens de geldigheidsduur van dit certificaat plaatsvindende transactie; dit verzoek moet tegelijk met de certificaataanvraag worden ingediend.

De heffing wordt aangepast op grond van de op de dag van invoer geldende drempelprijs voor witte suiker.

3. De uitvoeringsbepalingen van de voorgaande leden worden, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

4. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de maatregelen vast welke in buitengewone omstandigheden moeten worden toegepast.

5. Wanneer op grond van het onderzoek van de marktsituatie kan worden geconstateerd dat zich moeilijkheden voordoen die te wijten zijn aan de toepassing van de bepalingen inzake de vaststelling vooraf van de heffing of de restitutie, of wanneer het gevaar bestaat dat dergelijke moeilijkheden zich kunnen voordoen, kan volgens de procedure van artikel 20 worden besloten de toepassing van deze bepalingen voor de strikt noodzakelijke duur te schorsen.

In uiterst dringende gevallen kan de Commissie, na een onderzoek van de situatie aan de hand van alle informatie waarover zij beschikt, beslissen de vaststelling vooraf gedurende ten hoogste drie werkdagen te schorsen.

Certificaataanvragen die vergezeld gaan van verzoeken om vaststelling vooraf en die tijdens de schorsingsperiode worden ingediend, zijn niet ontvankelijk.

Artikel 9

1. In het handelsverkeer met derde landen moet voor alle invoer in of uitvoer uit de Gemeenschap van produkten waarvoor de heffingen en restituties overeenkomstig artikel 8 vooraf worden vastgesteld, een prefixatiecertificaat worden overgelegd, dat door

de Lid-Staten wordt afgegeven aan elke belanghebbende die daartoe een verzoek indient, ongeacht zijn plaats van vestiging in de Gemeenschap.

2. Het prefixatiecertificaat is geldig in de gehele Gemeenschap.

De afgifte van deze prefixatiecertificaten is afhankelijk van het stellen van een waarborg als garantie dat zal worden voldaan aan de verplichting tot in- of uitvoer tijdens de geldigheidsduur van het certificaat. Deze waarborg wordt geheel of gedeeltelijk verbeurd indien de in- of uitvoer niet of slechts ten dele binnen deze termijn plaatsvindt.

3. De geldigheidsduur van deze prefixatiecertificaten, het bedrag van de waarborg en de andere uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

Artikel 10

1. Voor alle invoer in de Gemeenschap van de in de bijlage vermelde produkten moet een invoercertificaat worden overgelegd, dat door de Lid-Staten aan elke belanghebbende die daartoe een verzoek doet, wordt afgegeven, ongeacht zijn plaats van vestiging in de Gemeenschap.

Dit certificaat is geldig in de gehele Gemeenschap.

2. Het invoercertificaat wordt slechts afgegeven:

— voor alle produkten, wanneer een waarborg wordt gesteld als garantie dat zal worden voldaan aan de verplichting tot invoer gedurende de geldigheidsduur van het certificaat; behoudens overmacht, wordt deze waarborg geheel of gedeeltelijk verbeurd, indien de invoer niet of slechts ten dele binnen deze termijn plaatsvindt;

— voor tomatenpasta, wanneer een bijkomende waarborg wordt gesteld als garantie dat de prijs franco-grens van de met dit certificaat in te voeren produkten, vermeerderd met de douanerechten, gelijk zal zijn aan of hoger zal zijn dan, naargelang van het geval, de minimumprijs of de bijzondere minimumprijs. Deze waarborg wordt verbeurd naar verhouding van de hoeveelheden die tegen een lagere prijs dan de minimumprijs of de bijzondere minimumprijs worden ingevoerd; deze bijkomende waarborg behoeft echter niet te worden gesteld voor produkten van oorsprong uit derde landen die willen en kunnen garanderen dat de toegepaste prijs niet lager zal zijn dan de minimumprijs en dat elke verlegging van het handelsverkeer zal worden voorkomen.

3. De Raad kan op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten bijlage IV te wijzigen.

De geldigheidsduur van de certificaten en de andere uitvoeringsbepalingen van dit artikel, waarbij met name een termijn voor de afgifte van de certificaten kan worden gesteld, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

Artikel 11

Wanneer de heffing op de verschillende soorten toegevoegde suiker vooraf wordt vastgesteld voor een van de produkten, bedoeld in bijlage IV, wordt van de vaststelling vooraf melding gemaakt op het invoercertificaat dat de invoer dekt.

In dit geval is artikel 9 niet van toepassing.

Artikel 12

1. Voor zover nodig voor de goede werking van de gemeenschappelijke marktordeningen voor granen, suiker en groenten en fruit kan de Raad, op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid, in bijzondere gevallen voor ruwe suiker, witte suiker, glucose (druivesuiker), glucosestroop en groenten en fruit welke bestemd zijn voor de vervaardiging van de in artikel 1 bedoelde goederen de toepassing van de regeling van het actieve veredelingsverkeer geheel of gedeeltelijk verbieden.

2. De hoeveelheid grondstoffen welke in het kader van het actieve veredelingsverkeer niet onderworpen is aan het douanerecht, de heffing of de belasting met gelijke werking, moet overeenkomen met de werkelijke omstandigheden waaronder de betrokken veredeling plaatsvindt.

Artikel 13

1. De algemene bepalingen voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief en de bijzondere regels voor de toepassing ervan zijn van toepassing voor de classificatie van de produkten die onder de onderhavige verordening vallen; de tariefnomenclatuur die voortvloeit uit de toepassing van de onderhavige verordening wordt opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief.

2. Behoudens andersluidende bepalingen van deze verordening of afwijkingen waartoe de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluit, zijn verboden:

— de toepassing van enig douanerecht of enige heffing van gelijke werking,

— de toepassing van enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking.

3. Voor sap van citrusvruchten van onderverdeling ex 20.07 van het gemeenschappelijk douanetarief, met uitzondering van sap van pompelmoezen, kunnen de Lid-Staten evenwel tot en met 31 december 1977 de op 1 januari 1975 geldende maatregelen voor de invoer van deze produkten van oorsprong uit derde landen handhaven doch niet beperkender maken. De Raad beslist voor afloop van genoemde termijn over de regeling die nadien zal worden ingevoerd. Indien vóór deze datum geen beslissing wordt genomen, blijft de vroegere regeling van toepassing.

4. Voor gedroogde pruimen van onderverdeling 08.12 C van het gemeenschappelijk douanetarief kunnen de Lid-Staten tot en met 31 december 1977 de op 1 januari 1975 geldende maatregelen voor de invoer van deze produkten van oorsprong uit derde landen handhaven doch niet beperkender maken. Met ingang van 1 januari 1978 is lid 2 van toepassing en wordt de invoer afhankelijk gesteld van het overleggen van een invoercertificaat overeenkomstig artikel 10.

5. De in artikel 1 bedoelde produkten op basis van aardappelen vallen buiten de werkingssfeer van lid 2.

Artikel 14

1. Indien in de Gemeenschap de markt voor één of meer van de in artikel 1 bedoelde produkten als gevolg van de invoer of uitvoer ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, waardoor de doelstellingen van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen worden gebracht, kunnen voor het handelsverkeer met derde landen passende maatregelen worden toegepast tot deze verstoringen zijn opgeheven of het gevaar daarvoor geweken is.

Op voorstel van de Commissie en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen stelt de Raad de uitvoeringsbepalingen van dit lid vast en bepaalt hij in welke gevallen en binnen welke grenzen de Lid-Staten conservatoire maatregelen kunnen treffen.

2. Indien de in lid 1 bedoelde situatie zich voordoet, beslist de Commissie op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief over de te nemen maatregelen, die aan de Lid-Staten worden medegedeeld en onmiddellijk van toepassing zijn.

Wanneer de Commissie een dergelijk verzoek van een Lid-Staat ontvangt, beslist zij hierover binnen 24 uren na ontvangst ervan.

3. Iedere Lid-Staat kan de maatregel van de Commissie binnen drie werkdagen volgende op de dag van de kennisgeving hiervan, aan de Raad voorleggen. De Raad komt onverwijld bijeen. Hij kan de betreffende maatregel met gekwalificeerde meerderheid van stemmen wijzigen of vernietigen.

Artikel 15

1. De bijlage van Verordening (EEG) nr. 109/70 [1] wordt uitgebreid tot de in artikel 1 bedoelde produkten die uit alle in die bijlage genoemde landen worden ingevoerd.

2. De in artikel 1 bedoelde produkten worden opgenomen in de gemeenschappelijke liberalisatielijst van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1439/74 [2].

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing op de produkten bedoeld in artikel 13, leden 3, 4 en 5.

Artikel 16

De in artikel 1 genoemde goederen, waarin produkten verwerkt zijn of die uit produkten verkregen zijn welke niet zijn bedoeld in artikel 9, lid 2, of artikel 10, lid 1, van het Verdrag worden niet toegelaten tot het vrije verkeer binnen de Gemeenschap.

Artikel 17

Behoudens andersluidende bepalingen in deze verordening zijn de artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag van toepassing op de produktie van en de handel in de in artikel 1 bedoelde produkten.

Artikel 18

De Lid-Staten en de Commissie verstrekken elkaar de voor de toepassing van deze verordening benodigde gegevens. De wijze waarop deze gegevens worden medegedeeld en verspreid, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 20.

Artikel 19

1. Er is een Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten ingesteld, hierna te noemen het „Comité", dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en dat onder voorzitterschap staat van een vertegenwoordiger van de Commissie.

---

(1) PB nr. L 19 van 26. 1. 1970, blz. 1.
(2) PB nr. L 159 van 15. 6. 1974, blz. 1.

2. In het Comité worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

Artikel 20

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter deze procedure bij het Comité in, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie dient een ontwerp in van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over deze maatregelen advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie der aan een onderzoek onderworpen vraagstukken. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van eenenveertig stemmen.

3. De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het door het Comité uitgebrachte advies, worden zij door de Commissie onverwijld ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten, tot ten hoogste één maand na deze kennisgeving uitstellen.

De Raad kan binnen één maand met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Artikel 21

Het Comité kan elk ander vraagstuk onderzoeken dat door zijn voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan de orde wordt gesteld.

Artikel 22

Deze verordening moet zodanig worden toegepast dat gelijkelijk en op passende wijze rekening wordt gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden.

Artikel 23

1. Verordening (EEG) nr. 865/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1164/76 [2], en Verordening (EEG) nr. 1927/75 van de Raad van 22 juli 1975 betreffende de regeling voor het handelsverkeer met derde landen in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten [3], worden ingetrokken.

2. Verwijzingen naar de krachtens lid 1 ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar deze verordening.

Aanhalingen en verwijzingen die betrekking hebben op de artikelen van genoemde verordeningen, moeten worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage V.

Artikel 24

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1977.

Voor de Raad.

De Voorzitter

J. SILKIN

---

(1) PB nr. L 153 van 1. 7. 1968, blz. 8.
(2) PB nr. L 135 van 24. 5. 1976, blz. 38.
(3) PB nr. L 198 van 29. 7. 1975, blz. 7.

BIJLAGE I

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(1)	(2)
20.03	Bevroren vruchten met toegevoegde suiker:		
A	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	20	13
20.04	Vruchten, vruchteschillen, planten en plantedelen, gekonfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd):		
B	andere:		
I	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	57	13
20.05	Jam, gelei, marmelade, vruchtemoes en vruchtepasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker:		
A	Kastanjepasta (crème de marrons):		
I	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	47	13
B	Jam en marmelade van citrusvruchten:		
I	met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten	55	13
II	met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten	10	13
C	andere:		
I	met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten:		
b)	andere	55	13
II	met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten	10	13
20.06	Op andere wijze bereide of verduurzaamde vruchten, ook indien met toegevoegde suiker of alcohol:		
B	andere:		
I	met toegevoegde alcohol:		
b)	Ananassen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking:		
1	van meer dan 1 kg:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 17 gewichtspercenten	6	13
2	van 1 kg of minder:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 19 gewichtspercenten	6	13

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(1)	(2)
20.06 *(vervolg)*			
c)	Druiven:		
1	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	9	13
d)	Perziken, peren en abrikozen, verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking:		
1	van meer dan 1 kg:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	10	9
2	van 1 kg of minder:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 15 gewichtspercenten	10	9
e)	andere vruchten:		
1	met een suikergehalte van meer dan 9 gewichtspercenten	10	9
f)	gemengde vruchten:		
1	met een suikergehalte van meer dan 9 gewichtspercenten	10	9
II	zonder toegevoegde alcohol:		
a)	met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg:		
2	Partjes van pompelmoezen en van pomelo's ...	10	9
3	Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen; clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten	10	9
4	Druiven	9	13
5	Ananassen:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 17 gewichtspercenten	6	13
6	Peren:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	10	9
7	Perziken en abrikozen:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	10	9
8	andere vruchten	10	9
9	gemengde vruchten	10	9
b)	met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder:		
2	Partjes van pompelmoezen en van pomelo's ...	10	9
3	Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen; clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten	10	9

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(1)	(2)
20.06 *(vervolg)*			
4	Druiven	9	13
5	Ananassen:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 19 gewichtspercenten	6	13
6	Peren:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 15 gewichtspercenten	10	9
7	Perziken en abrikozen:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 15 gewichtspercenten	10	9
8	andere vruchten	10	9
9	gemengde vruchten	10	9
20.07	Ongegiste vruchtesappen (met inbegrip van druivemost) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker:		
A	met een dichtheid van meer dan 1,33 bij 15 ° C:		
I	van druiven:		
b)	met een waarde van 22 RE of minder per 100 kg nettogewicht:		
1	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	15
	Deze onderverdeling is slechts geldig tot 1 januari 1978. Met ingang van deze datum valt zij onder Verordening (EEG) nr. 816/70		
II	van appelen of van peren; mengsels van sap van appelen en van sap van peren:		
b)	met een waarde van 22 RE of minder per 100 kg nettogewicht:		
1	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten:		
	— van appelen	49	11
	— van peren en van mengsels van sap van appelen en van sap van peren	49	13
III	andere:		
b)	met een waarde van 30 RE of minder per 100 kg nettogewicht:		
1	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten:		
	— van citroenen of van tomaten	49	3
	— van andere vruchten of van andere groenten, mengsels van sappen daaronder begrepen ..	49	13
B	met een dichtheid van 1,33 of minder bij 15 °C:		

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(1)	(2)
20.07 *(vervolg)*			
I	van druiven, van appelen of van peren; mengsels van sap van appelen en sap van peren:		
b)	met een waarde van 18 RE of minder per 100 kg nettogewicht:		
1	van druiven:		
aa)	geconcentreerd:		
11	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	15
bb)	andere:		
11	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	15
	Deze onderverdeling is slechts geldig tot 1 januari 1978. Met ingang van deze datum valt zij onder Verordening (EEG) nr. 816/70		
2	van appelen:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	11
3	van peren:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	13
4	Mengsels van sap van appelen en van sap van peren:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	13
II	andere:		
b)	met een waarde van 30 RE of minder per 100 kg nettogewicht:		
1	van sinaasappelen:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	13
2	van pompelmoezen of van pomelo's:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	13
3	van citroenen:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	3
4	van andere citrusvruchten:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	13
5	van ananas:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	13

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(1)	(2)
20.07 *(vervolg)*			
6	van tomaten:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	3
7	van andere vruchten of andere groenten:		
aa)	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	13
8	Mengsels:		
aa)	van sap van citrusvruchten en van sap van ananas:		
11	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	13
bb)	andere:		
11	met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	13

BIJLAGE II

Produkten met toegevoegde saccharose, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, die onder de hierna volgende posten van het gemeenschappelijk douanetarief vallen

ex 13.03 B Pectinestoffen en pectinaten
20.01
20.02
20.03
20.04
20.05
20.06
20.07 (met uitsluiting van druivesap (met inbegrip van druivemost)). Deze uitzondering geldt met ingang van 1 januari 1978.

BIJLAGE III

REFRACTOMETERMETHODE VOOR HET NEMEN VAN HET OPLOSBARE DROGE RESIDU BIJ OP BASIS VAN GROENTEN EN FRUIT VERWERKTE PRODUKTEN

I. Toepassingsgebied

De toepassing van deze methode wordt bepaald door de grootte van de hoeveelheid suiker in het geanalyseerde produkt. De brekingsindex varieert ten gevolge van de aanwezigheid van aminozuren, zouten van organische zuren, flavonoïden en minerale substanties.

II. Definitie

Onder oplosbaar droog residu (bepaald door refractometrie) wordt verstaan het volumepercentage saccharose van een waterige oplossing van saccharose met hetzelfde brekingsindex als het geanalyseerde produkt, onder bepaalde omstandigheden met betrekking tot de bereiding en de temperatuur. Dit percentage wordt uitgedrukt in g per 100 g.

III. Principe

Afleiding van het gehalte aan oplosbaar droog residu van een produkt uit de waarde van de brekingsindex daarvan.

IV. Apparatuur

Refractometer van het type Abbe

Dit toestel dient te zijn voorzien van een schaal waarin de volumepercentages aan saccharose tot op 0,1 % nauwkeurig zijn aangegeven. Het moet zodanig zijn ontworpen dat de monsters gemakkelijk en snel kunnen worden ingebracht, en het moet gemakkelijk te reinigen zijn.

De refractometer moet zijn uitgerust met een thermometer met een schaal lopende van ten minste + 15 °C tot + 25 °C, alsmede van een watercirculatie-inrichting waardoor de metingen kunnen worden verricht bij een temperatuur van + 20 ° ± 5 °C.

Aan de aanwijzingen voor de bediening van dit instrument moet strikt de hand worden gehouden, vooral met betrekking tot het ijken en de lichtbron.

V. Werkwijze

1. *Bereiding van het monster*

1.1. Vloeibare en heldere produkten

Men menge zorgvuldig en verrichte de bepaling.

1.2. Half-dikke produkten, purees, vruchtesappen met substanties in suspensie

Het gemiddelde laboratoriummonster worde goed homogeen gemaakt na daarvan zorgvuldig een mengsel te hebben gemaakt. Men giete een gedeelte van het monster door een droog in vier gevouwen gaasje en verrichte de bepaling en het doorgevloeide produkt, na de eerste druppels van het filtraat te hebben verwijderd.

1.3. Dikke produkten (marmelades en geleien)

Indien het niet mogelijk is geweest rechtstreeks op het tevoren grondig homogeen gemaakte produkt te werken wege men 40 gram van het produkt tot op 0,01 gram nauwkeurig in een maatbekerglas van 250 milliliter en voege 100 milliliter gedistilleerd water bij.

Onder roeren met een glasstaafje late men het geheel zachtjes koken gedurende 2 of 3 minuten.

Na afkoeling giete men de inhoud van het maatbekerglas in een maatflesje van 200 milliliter, vulle het gedistilleerd water aan tot de maatstreep en menge voorzichtig. Na 20 minuten wachten filtrere men door een vouwfilter of een Buchnertrechter.

Men verrichte de bepalingen op het gefiltreerde produkt.

1.4. Bevroren produkten

Na ontdooiing en verwijdering van de pitten en de klokhuizen menge men het produkt met de vloeistof die bij het ontdooien is ontstaan en verrichte vervolgens de handelingen overeenkomstig paragraaf 1.2 en 1.3.

1.5. Droge produkten of produkten welke gehele vruchten of in stukken verdeelde vruchten bevatten

Men verdele een gedeelte van het laboratoriummonster in kleine stukjes, verwijdere de pitten en klokhuizen en menge zorgvuldig.

Men wege 10 à 20 gram van het produkt tot op 0,01 gram nauwkeurig in een maatbekerglas. Men voege een hoeveelheid gedistilleerd water toe welke gelijk is aan of groter is dan vijfmaal het volume van het produkt. Men verwarme 30 minuten op een waterbad, waarbij van tijd tot tijd met een glasstaafje wordt geroerd. Na afkoeling menge men de inhoud van het bekerglas goed dooreen en giete deze vervolgens in een maatkolf van 100—250 milliliter (naar gelang van de grootte van het monster). Men vulle aan tot de maatstreep en menge zorgvuldig. Na 20 minuten filtrere men af in een droog vat en verrichte de bepaling op het filtraat.

2. *Bepalingen*

Men brenge het monster op de meettemperatuur (+ 20 °C) door onderdompeling van het vat waarin het zich bevindt in een bad met de vereiste temperatuur.

Men brenge een kleine hoeveelheid monster op het onderste prisma van de refractometer, waarbij ervoor dient te worden gezorgd dat, daar de prisma's tegen elkaar worden gedrukt, het monster het oppervlak van het glas gelijkmatig bedekt, en men mete overeenkomstig de aanwijzingen voor de bediening van het gebruikte toestel.

Men leze het volumepercentage saccharose tot op 0,1 % nauwkeurig af.

Men verrichte ten minste twee bepalingen op hetzelfde bereide monster.

VI. Uitdrukking van de resultaten

1. *Berekeningswijze en formule*

Het gehalte aan oplosbaar droog residu, dat conventioneel in gram saccharose per 100 gram produkt wordt uitgedrukt, wordt als volgt berekend:

Men gebruike de refractometrische gegevens ten aanzien van het percentage saccharose, waarbij de aflezing rechtstreeks plaatsvindt.

Indien deze aflezing niet geschiedt bij een temperatuur van + 20 °C verrichte men de correctie volgens bijgaande tabel.

Indien de meting is geschied op een verdunde oplossing is het gehalte aan oplosbaar droog residu gelijk aan

$$M \times \frac{100}{E}$$

waarin M het door de refractometer aangegeven volume in gram van het oplosbare droge residu per 100 gram produkt en E het volume in gram produkt per 100 milliliter oplossing voorstelt.

Correctie aan te brengen ingeval de bepaling geschiedt bij een andere temperatuur dan 20 °C

Temperatuur °C	Saccharose in g per 100 g produkt									
	5	10	15	20	30	40	50	60	70	75
	af:									
15	0,25	0,27	0,31	0,31	0,34	0,35	0,36	0,37	0,36	0,36
16	0,21	0,23	0,27	0,27	0,29	0,31	0,31	0,32	0,31	0,23
17	0,16	0,18	0,20	0,20	0,22	0,23	0,23	0,23	0,20	0,17
18	0,11	0,12	0,14	0,15	0,16	0,16	0,15	0,12	0,12	0,09
19	0,06	0,07	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,08	0,07	0,05
	bij:									
21	0,06	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07
22	0,12	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14
23	0,18	0,20	0,20	0,21	0,21	0,21	0,21	0,22	0,22	0,22
24	0,24	0,26	0,26	0,27	0,28	0,28	0,28	0,28	0,29	0,29
25	0,30	0,32	0,32	0,34	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,37

De afwijkingen van de temperatuur van 20 °C mogen niet groter zijn dan ± 5 °C.

BIJLAGE IV

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
ex 20.02 C	Tomatenpasta
ex 20.02 C	Tomaten zonder schil
ex 20.06 B	Perziken in stroop
ex 20.07 B	Tomatensap
20.02 A	Champignons
ex 20.06 B	Peren
08.12 C	Gedroogde pruimen (1)
ex 20.02 G	Erwten
ex 20.02 G	Sla-, spek-, pronk- en snijbonen
ex 08.10 A ex 08.11 E ex 20.03 ex 20.05 ex 20.06 B II	Frambozen

(1) Met ingang van 1 januari 1978.

BIJLAGE V

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EEG) nr. 1927/75	Deze verordening
artikel 2	artikel 3
artikel 3	artikel 4
artikel 4	artikel 10
artikel 5	artikel 11
artikel 1, lid 1	artikel 13, lid 2
artikel 1, lid 2	artikel 13, lid 3
artikel 1, lid 3	artikel 13, lid 4
artikel 1, lid 4	artikel 13, lid 5
artikel 7	artikel 14
artikel 6	artikel 15

Verordening (EEG) nr. 865/68	
artikel 1	artikel 1
artikel 2	artikel 2
artikel 3	artikel 5
artikel 3 bis	artikel 6
artikel 4	artikel 7
artikel 5	artikel 8
artikel 6	artikel 9
artikel 8	artikel 12
artikel 8, lid 3	artikel 12, lid 2
artikel 9, lid 2	artikel 13, lid 1
artikel 9, lid 1	artikel 13, lid 2
artikel 10, lid 2	artikel 16
artikel 12	artikel 17
artikel 13	artikel 18
artikel 14	artikel 19
artikel 15	artikel 20
artikel 16	artikel 21
artikel 18	artikel 22